

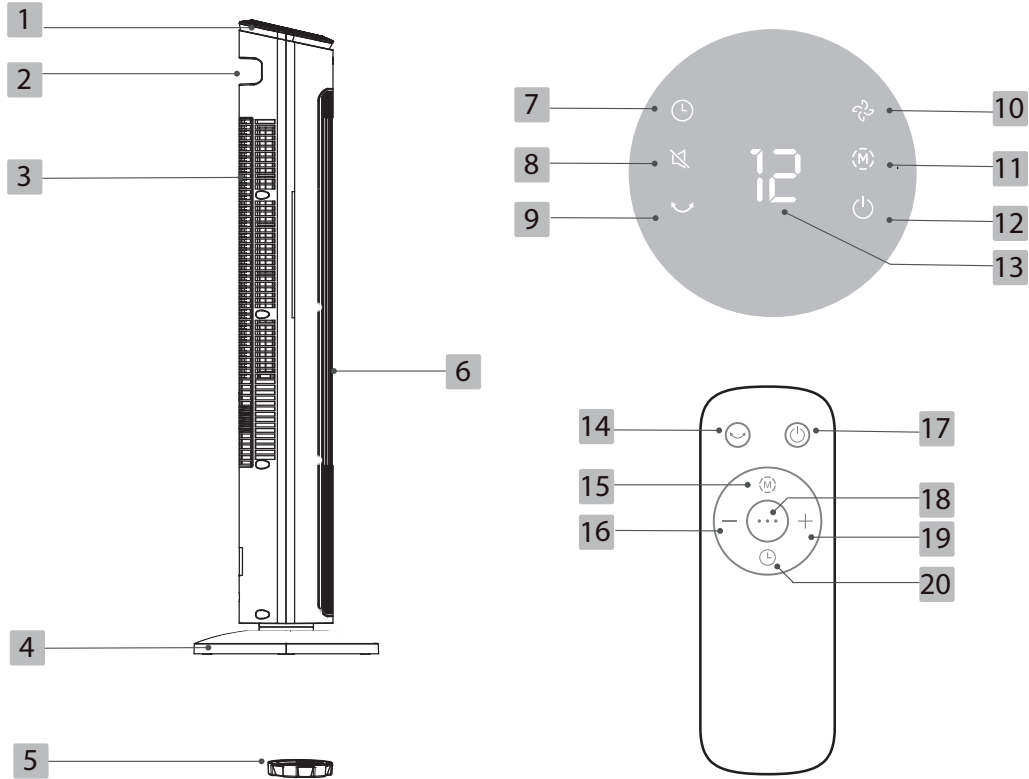
essentiel 

Ventilateur colonne
Tower fan / Säulenventilator /
Torenventilator

EVC103b



Notice d'utilisation / User guide /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights relating to its trademarks, creations and information. Any copying or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed and considered counterfeit.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn exclusief eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten inzake zijn merken, creaties en informatie. Elke kopie of reproductie, op welke manier dan ook, wordt als namaak beschouwd.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, unabhängig von den eingesetzten Mitteln, wird geahndet und als Fälschung angesehen.

	FR	EN	NL	DE
	Colonne	Column	Stang	Säule
1	Panneau de commande	Control panel	Bedieningspaneel	Bedienfeld
2	Poignée	Handle	Handgreep	Griff
3	Grille arrière	Back vent	Rooster achterkant	Hinteres Gitter
4	Base	Base	Voet	Basis
5	Anneau de serrage en plastique	Plastic fastening ring	Plastic klemring	Kunststoff-Spannring
6	Grille avant	Front vent	Rooster voorkant	Vorderes Gitter
	Panneau de commande	Control panel	Bedieningspaneel	Bedienfeld
7	Touche Minuterie	Timer button	Toets voor timer	Timer-Taste
8	Touche Mise en sourdine	Mute button	Toets Stille stand	Stummschalt-Taste
9	Touche Oscillation	Oscillation button	Toets Oscillatie	Schwenkfunktions-Taste
10	Touche Vitesse	Speed button	Toets snelheid	Geschwindigkeits-Taste
11	Touche Mode	Mode button	Toets voor stand	Modus-Taste
12	Touche Marche/arrêt	On/Off button	Aan/uit-toets	Ein/Aus-Taste
13	Écran d'affichage	Display screen	Weergavescherm	Anzeigedisplay
	Télécommande	Remote control	Afstandsbediening	Fernbedienung
14	Touche Oscillation	Oscillation button	Toets Oscillatie	Schwenkfunktions-Taste
15	Touche Mode	Mode button	Toets voor stand	Modus-Taste
16	Touche -	- button	Toets -	-Taste
17	Touche Marche/arrêt	On/Off button	Aan/uit-toets	Ein/Aus-Taste
18	Touche inactive	Unused button	Ongebruikte knop	Unbenutzte Taste
19	Touche +	+ button	Toets +	Taste +
20	Touche Minuterie	Timer button	Toets voor timer	Timer-Taste

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 ventilateur colonne
- 1 base
- 1 anneau de serrage en plastique
- 1 télécommande (fonctionne avec 2 piles AAA non fournies)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Modèle : Ventilateur colonne EVC103b
- Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
- Puissance du ventilateur : 24 W
- Dimensions (largeur x hauteur x profondeur) : 30 cm x 103 cm x 30 cm
- Poids net : 3,2 kg
- Longueur du cordon : 175 cm
- Niveau sonore : 61 dB
- Programmation de 0 à 24 heures
- 12 vitesses de ventilation
- Mode automatique
- Mode brise naturelle
- Mode nuit
- Oscillation horizontale
- Affichage électronique

fiche produit

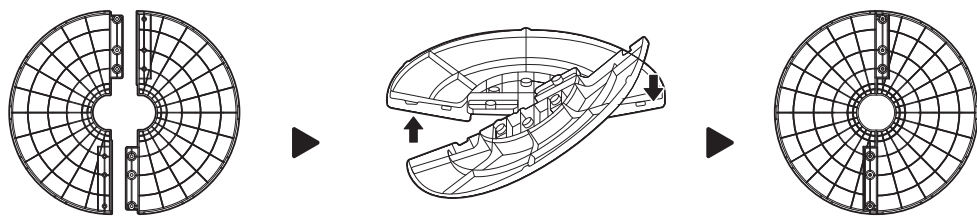
Description	Symbole	Valeur	Unité
Modèle	Essentiel b EVC103b		
Code produit	8012015		
Débit d'air maximal du ventilateur	F	32,3	m ³ /min
Puissance d'entrée du ventilateur	P	23,8	W
Valeur de saisie	SV	1,4	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode « veille »	Psb	0,3	W
Consommation d'électricité à l'arrêt	-	-	W
Consommation d'électricité saisonnière	Q	7,9	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	Lwa	61	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	4	mètre/sec
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC60879:2019 et EN IEC 60704-2-7:2020		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE contact@sc-ub.com		

assemblage

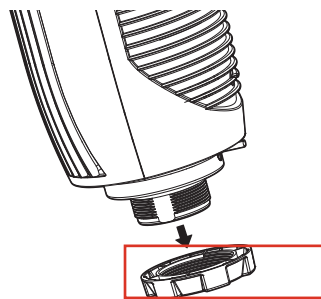
AVANT DE COMMENCER À UTILISER VOTRE APPAREIL, VOUS DEVEZ ASSEMBLER LA BASE. VEUILLEZ RETIRER LES EMBALLAGES PUIS DÉROULER LE CORDON D'ALIMENTATION ET SUIVRE LES INDICATION CI-APRÈS.

- Vérifiez que l'appareil est débranché de l'alimentation secteur avant de procéder à l'assemblage.
- N'utilisez pas l'appareil si vous n'avez pas préalablement assemblé la base.

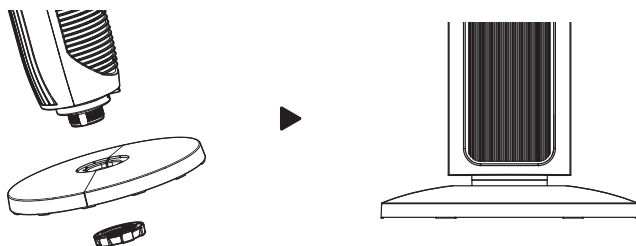
1. Assemblez les deux parties constituant la base : alignez-les et clipsez-les l'une dans l'autre. Assurez-vous qu'elles sont bien solidaires l'une de l'autre.



2. Munissez-vous de l'anneau de serrage en plastique. S'il est installé au bas de l'unité principale du ventilateur, dévissez-le.



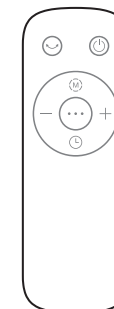
3. Positionnez l'unité principale du ventilateur sur la base. Puis, vissez l'anneau de serrage sous la base pour sécuriser l'ensemble.



télécommande

Fonctionnement

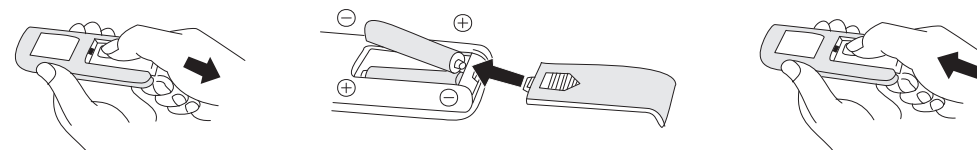
- **Dirigez** la télécommande vers le récepteur situé sur le corps de l'appareil et appuyez sur le bouton souhaité. La télécommande a une portée d'environ **5 mètres au maximum**, avec un **angle de 30 degrés** autour du récepteur.
- Avant de mettre la télécommande au rebut, les piles doivent être retirées et elles doivent être éliminées en toute sécurité.



Piles (piles non fournies avec l'appareil)

- Faites coulisser le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les piles en veillant à respecter les polarités.
- Remettez en place le couvercle du compartiment.

REMARQUES : utilisez des piles alcalines ou au manganèse de type « AAA ». N'utilisez pas de piles rechargeables.



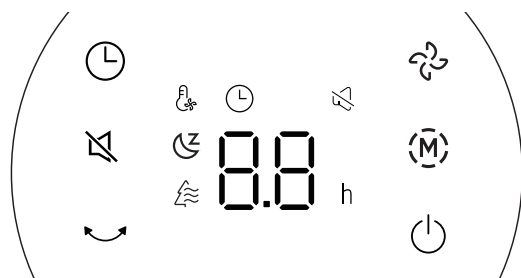
Avertissements relatifs aux piles :

- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Ne mélangez pas les piles neuves et usagées.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (au carbone-zinc) et rechargeables (au nickel-cadmium).

utilisation

Panneau de commandes

- L'afficheur **s'éteint automatiquement après 30 secondes d'inactivité**, et se rallume après un appui sur une touche de la télécommande ou du panneau de commandes.
- Les boutons sur le corps de l'appareil offrent les mêmes fonctionnalités que les boutons correspondants de la télécommande.








Descriptif des témoins lumineux

Témoin lumineux	Intitulé	Indication
	MODE AUTOMATIQUE	Indique que le mode Automatique est activé.
	MODE NUIT	Indique que le mode Nuit est activé.
	MODE BRISE NATURELLE	Indique que le mode Brise naturelle est activé.
	MINUTERIE	Indique que la minuterie est activée.
	MISE EN SOURDINE	Indique que le son est mis en sourdine.
h	HEURES	Indique que la minuterie est en cours de réglage (clignote).

Descriptif des touches

Touche	Intitulé	Fonctionnement
	MINUTERIE	<p>Permet de programmer l'appareil pour qu'il s'éteigne après une durée définie.</p> <p>Appuyez de manière répétée sur ce bouton pour choisir le temps de fonctionnement, c'est-à-dire le laps de temps après lequel l'appareil s'éteindra. Vous pouvez choisir une durée comprise entre 0 et 24 heures, par incrément d'une heure. La durée choisie s'affiche à l'écran et le témoin lumineux correspondant s'active.</p>
	MISE EN SOURDINE	<p>Permet de mettre en sourdine le bip sonore émis par l'appareil à l'activation des touches.</p> <p>Le témoin lumineux correspondant s'active. Appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver le bip sonore.</p>
	OSCILLATION	<p>Permet de sélectionner le mode Oscillation.</p> <p>Après avoir démarré l'appareil, appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode Oscillation. Le témoin lumineux correspondant s'active.</p>
	VITESSE	<p>Permet de sélectionner la vitesse de fonctionnement.</p> <p>Appuyez de manière répétée sur ce bouton du panneau de commandes pour choisir la vitesse de ventilation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - entre 1 et 12 pour les modes Normal et Automatique, - entre 1 et 3 pour le mode Nuit. - le mode Brise naturelle ne permet pas de modifier la vitesse de fonctionnement. <p>Vous pouvez également utiliser les touches + et - de la télécommande. La vitesse sélectionnée s'affiche à l'écran.</p>

	MODE	<p>Permet de sélectionner le mode de fonctionnement.</p> <p>Après avoir démarré le ventilateur, appuyez sur ce bouton pour faire défiler et sélectionner :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le mode Automatique  - le mode Nuit  - le mode Brise naturelle  <p>Le témoin lumineux correspondant au mode s'active.</p>
	MARCHE/ARRÊT	<p>Permet d'allumer/de mettre à l'arrêt l'appareil.</p> <p>Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre à tout moment l'appareil.</p> <p>Par mesure de sécurité, au terme de 24 heures de fonctionnement sans intervention de votre part, l'appareil s'éteint automatiquement.</p>

Principes généraux d'utilisation

- Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez **brancher** la fiche du câble d'alimentation à une prise conforme aux spécifications. Veillez à placer le câble de sorte que personne ne puisse trébucher sur ce dernier.
- Appuyez** sur la **touche marche/arrêt** du panneau de commande ou de la télécommande pour mettre le ventilateur en marche. Par défaut, le ventilateur démarre en étant paramétré sur le dernier mode sélectionné.
- Appuyez** sur la **touche Mode** du panneau de commande ou de la télécommande pour **sélectionner un mode : normal, automatique, brise naturelle ou nuit**.
- Appuyez** sur la **touche Vitesse** du panneau de commande ou de la télécommande pour **sélectionner la vitesse de fonctionnement** (sauf en mode Brise naturelle).




Modes de fonctionnement



Votre ventilateur propose **4 modes de fonctionnement** :

Ventilation Normale, Ventilation Automatique, Brise naturelle et Nuit.

Suivez les indications ci-après pour sélectionner le mode de votre choix.

1. Après avoir branché votre appareil sur une prise d'alimentation conforme, **appuyez sur la touche marche/arrêt** . Une fois en marche, votre appareil s'active automatiquement selon le dernier mode sélectionné.

2. **Appuyez** ensuite sur la **touche Mode**  jusqu'à atteindre le mode désiré :

- Ventilation Normale : il s'agit du mode de ventilation simple et continu (ce mode propose 12 vitesses et n'affiche aucun voyant).



- Automatique : il s'agit d'un mode de ventilation selon lequel la vitesse évolue en fonction de la température ambiante (ce mode propose 12 vitesses).



- Nuit : ce mode vous permet de laisser l'appareil fonctionner pendant votre sommeil et de faire baisser graduellement la vitesse. Le ventilateur ajustera automatiquement les cycles de ventilation selon la procédure établie (ce mode propose 3 vitesses).



- Brise naturelle : il s'agit d'un mode de ventilation à vitesse aléatoire qui imite le souffle du vent.

Oscillation

Votre appareil propose une fonction d'oscillation qui permet de mieux faire circuler l'air.





- Après avoir branché votre appareil et sélectionné le mode de fonctionnement, **appuyez** sur la **touche Oscillation**  **pour activer la fonction**, et appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Arrêt et démarrage programmés





Votre appareil peut être programmé pour s'arrêter au terme d'un certain nombre d'heures de fonctionnement ou pour démarrer au terme d'un certain nombre d'heures de repos.

1. Lorsque l'appareil est allumé, après avoir choisi le mode de fonctionnement souhaité, appuyez sur le bouton Minuterie  pour régler la durée de fonctionnement de votre appareil. Les voyants  et **h** s'activent à l'écran.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Minuterie  pour régler le nombre d'heures de fonctionnement jusqu'à **24 heures**.

3. L'appareil s'arrête une fois le laps de temps écoulé.

1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton Minuterie  pour régler la durée au terme de laquelle l'appareil se mettra en marche. Les voyants  et **h** s'activent à l'écran.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Minuterie  pour régler le nombre d'heures voulu jusqu'à **24 heures**.

3. L'appareil démarrera une fois le laps de temps écoulé, selon le dernier mode choisi.

nettoyage et entretien

ATTENTION ! Débranchez le ventilateur de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

- Retirez la poussière présente sur les grilles à l'aide d'une brosse souple ou d'un aspirateur.
- Vous pouvez nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et un peu de détergent doux (type liquide vaisselle). Essayez et séchez ensuite soigneusement l'appareil avec un chiffon doux et propre.
- Veillez à ne jamais faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que l'eau ne puisse pas entrer en contact avec le moteur.
- Ne rebranchez pas l'appareil avant que celui-ci ne soit parfaitement sec.
- N'utilisez ni alcool, ni solvant pour le nettoyage.

your product

Box contents

- 1 column fan
- 1 base
- 1 plastic fastening ring
- 1 remote control (2 AAA batteries required, not included)
- 1 user guide

Technical features

- Model: **EVC103b** tower fan
- Power supply: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Fan power: 24 W
- Dimensions (width x height x depth): 30 cm x 103 cm x 30 cm
- Net weight: 3.2 kg
- Cord length: **175 cm**
- Noise level: **61 dB**
- Programming from 0 to 24 hours
- 12 fan speeds
- Automatic mode
- Natural breeze mode
- Night mode
- Horizontal oscillation
- Electronic display

product datasheet

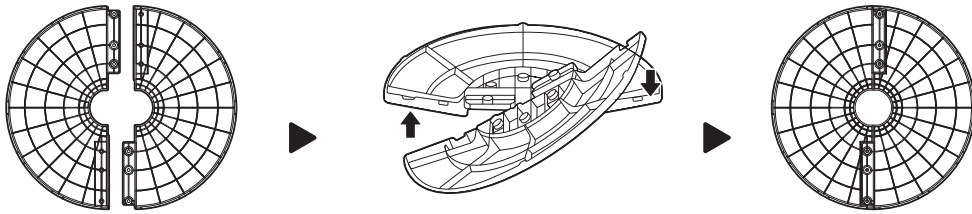
Description	Symbol	Value	Unit
Model	Essentiel b EVC103b		
Product code	8012015		
Maximum fan air flow	F	32.3	m ³ /min
Fan input power	D	23.8	W
Input value	SV	1.4	(m ³ /min)/W
Power consumption in standby mode	Psb	0.3	W
Power consumption when idle	-	-	W
Seasonal power consumption	Q	7.9	kWh/a
Acoustic power level	Lwa	61	dB(A)
Maximum air speed	C	4	metres/sec
Service value measurement standard	EN IEC60879:2019 EN IEC 60704-2-7:2020		
Contact details for further information	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin, France contact@sc-ub.com		

assembly

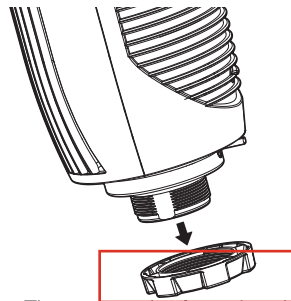
BEFORE YOU START USING YOUR APPLIANCE, YOU NEED TO ASSEMBLE THE BASE. PLEASE REMOVE THE PACKAGING, THEN UNWIND THE POWER CORD AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW.

- Make sure that the appliance is disconnected from the mains supply before proceeding with assembly.
- Do not use the appliance without first assembling the base.

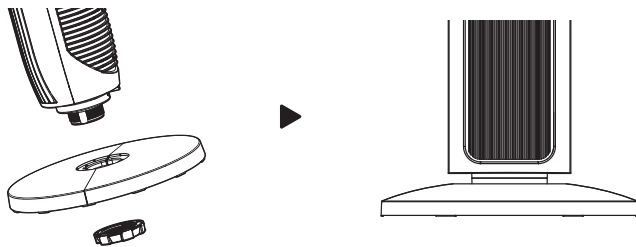
1. Assemble the two parts that make up the base: align them and clip them together. Make sure they are firmly attached to each other.



2. Use the plastic fastening ring. If it is installed at the bottom of the main fan unit, unscrew it.



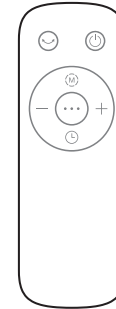
3. Position the main fan unit on the base. Then screw the fastening ring under the base to secure the assembly.



remote control

Operation

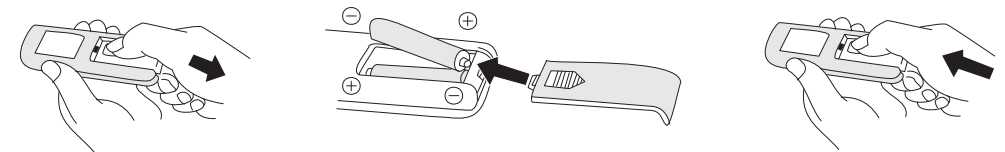
- **Point** the remote control at the receiver on the body of the appliance and press the required button. The remote control has a maximum range of approximately **5 metres**, with an **angle of 30 degrees** around the receiver.
- Before disposing of the remote control, the batteries must be removed and disposed of safely.



Batteries (batteries not supplied with the appliance)

- Slide back the battery compartment cover.
- Insert the batteries, making sure the polarity is correct.
- Replace the compartment cover.

COMMENTS: use "AAA" alkaline or manganese batteries. Do not use rechargeable batteries.



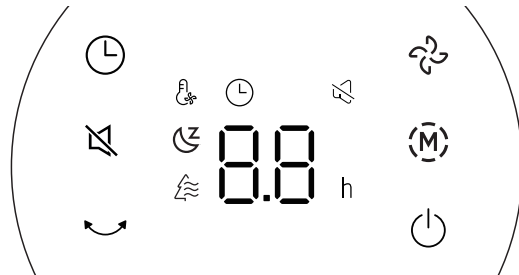
Battery warnings:

- Do not dispose of batteries in a fire as they could explode or leak.
- Do not mix new and used batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

use

Control panel





- The display **switches off automatically after 30 seconds of inactivity**, and switches back on again when a button on the remote control or control panel is pressed.
- The buttons on the body of the appliance offer the same functionality as the corresponding buttons on the remote control.








Description of the indicator lights

Indicator light	Title	Indication
	AUTOMATIC MODE	Indicates that Automatic mode is enabled.
	NIGHT MODE	Indicates that Night mode is enabled;
	NATURAL BREEZE MODE	Indicates that natural breeze mode is enabled.
	TIMER	Indicates that the timer is enabled.
	MUTE	Indicates that the sound is muted.
h	TIME	Indicates that the timer is being set (flashes)

Description of buttons

Button	Title	Operation
	TIMER	<p>Used to programme the appliance so that it switches off after a defined length of time.</p> <p>Press repeatedly to set the operating time, i.e. the time after which the appliance will switch off. You can choose a length of time between 0 and 24 hours, in one-hour increments.</p> <p>The selected length of time appears on the screen and the corresponding indicator light switches on.</p>
	MUTE	<p>Mutes the beep sound made by the appliance when the buttons are pressed.</p> <p>The corresponding indicator light switches on. Press the ENTER button again to re-enable the beep sound</p>
	OSCILLATION	<p>Used to select Oscillation mode.</p> <p>After starting the appliance, press this button to select Oscillation mode. The corresponding indicator light switches on.</p>
	SPEED	<p>Used to select the operating speed.</p> <p>Press repeatedly on the control panel to select the fan speed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - between 1 and 12 for Normal and Automatic modes, - between 1 and 3 for Night mode. - natural breeze mode does not allow you to change the operating speed. <p>You can also use the + and - buttons on the remote control. The selected speed appears on the screen.</p>

	MODE	<p>Selects the operating mode.</p> <p>After starting the fan, press this button to scroll and select:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatic mode  - Night mode  ; - natural breeze mode  <p>The mode indicator light switches on.</p>
	ON/OFF	<p>Switches the appliance on/off.</p> <p>Press this button to switch the appliance on/off at any time.</p> <p>As a safety measure, after 24 hours of operation without any action on your part, the appliance switches off automatically.</p>

General conditions of use

1. Before starting to use the appliance, **connect** the power cable plug to a socket that complies with the specifications. Make sure the cable is positioned so that no one can trip over it.

2. **Press** the **on/off button** on the control panel or remote control to switch on the fan. By default, the fan starts with the last mode selected.

3. **Press** the **on/off button** on the control panel or remote control to **select a mode: normal automatic, natural breeze or night**.

4. **Press** the **Mode button** on the control panel or remote control to **select the operating speed** (except in Natural breeze mode).




Operating modes



Your fan has **4 operating modes**:

Normal, Automatic, Natural Breeze and Night.

Follow the instructions below to select your mode of choice.

1. After having connected your appliance to a compliant power socket, **press the on/off button** . Once it is switched on, your appliance is automatically activated according to the last mode selected.

2. **Then press the Mode button**  until you reach the required mode:

- **Normal ventilation**: this is the simple, continuous ventilation mode (this mode has 12 speeds and no indicator lights).



- **Automatic**: this is a ventilation mode in which the speed changes according to the room temperature (this mode has 12 speeds).



- **Night mode**: this mode lets the appliance run while you sleep, gradually lowering the speed. The fan will automatically adjust the ventilation cycles according to the set procedure (this mode offers 3 speeds).




- **Natural breeze**: this is a random speed ventilation mode that imitates the breeze of a wind.

Oscillation

Your appliance has an oscillation function to improve air circulation.









- Once you have connected your appliance and selected the operating mode, **press** on the **Oscillation key**  **to enable the function**, and press the key again to disable the function.

Programmed stop and start



Your appliance can be set to stop after a certain time or start after a certain number of hours idle.

1. **When the appliance is switched on**, after having chosen the required operating mode, press the Timer button  to set the length of time your appliance will run. The  and **h** indicator lights appear on the screen.
2. Press the Timer button  to set the number of operating hours up to **24** hours.
3. The appliance stops when the time has elapsed.

1. **When the appliance is switched off**, press the Timer button  to set the time after which your appliance should start. The  and **h** indicator lights appear on the screen
2. Repeatedly press the Timer button  to set the required number of hours up to **24** hours.
3. The last programme selected will start once the time has elapsed, according to the last chosen mode.

cleaning and care

WARNING! Unplug the fan from the socket before cleaning.

- Remove dust from the vents using a soft brush or vacuum cleaner.
- The body of the appliance can be cleaned with a soft cloth slightly dampened with water and a little mild detergent (such as washing-up liquid). Then carefully wipe and dry the appliance with a soft, clean cloth.
- Make sure no water enters the appliance.
- Make sure no water comes into contact with the motor.
- Do not reconnect the appliance until it is completely dry.
- Do not use alcohol or solvents for cleaning.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Säulenventilator
- 1 Basis
- 1 Kunststoff-Spannring
- 1 Fernbedienung (Betrieb mit 2 AAA-Batterien, nicht im Lieferumfang enthalten)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Modell: Säulenventilator EVC103b
- Stromversorgung: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Ventilatorleistung: 24 W
- Maße (Breite x Höhe x Tiefe): 30 cm x 103 cm x 30 cm
- Nettogewicht: 3,2 kg
- Kabellänge: 175 cm
- Geräuschpegel: 61 dB
- Programmierung von 0 bis 24 Stunden
- 12 Lüftergeschwindigkeiten
- Automatischer Modus
- Brisemodus
- Nachtmodus
- Waagerechte Schwenkfunktion
- Elektronische Anzeige

Produktdatenblatt

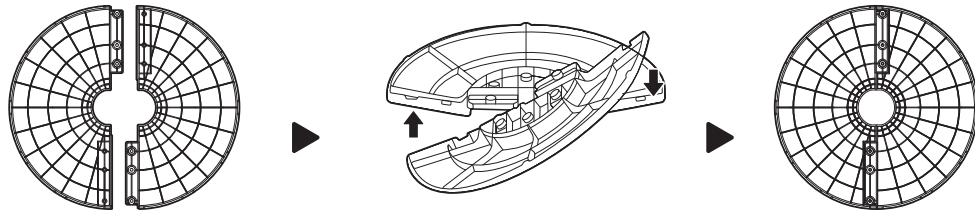
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Modell	Essentiel b EVC103b		
Produkt-Code	8012015		
Maximaler Luftstrom des Ventilators	F	32,3	m ³ /min
Eingangsleistung des Ventilators	P	23,8	W
Eingabewert	SV	1,4	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby"-Modus	Psb	0,3	W
Stromverbrauch bei Stillstand	-	-	W
Saisonaler Stromverbrauch	Q	7,9	kWh/a
Schallleistungspegel	Lwa	61	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	4	Meter/Sek.
Norm zur Messung der Gebrauchseigenschaften	EN IEC60879:2019 und EN IEC 60704-2-7:2020		
Kontaktdaten für weitere Informationen	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANKREICH contact@sc-ub.com		

Zusammenbau

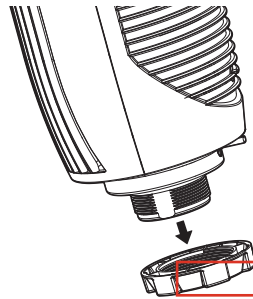
BEVOR SIE IHR GERÄT BENUTZEN KÖNNEN, MÜSSEN SIE DIE BASISSTATION ZUSAMMENBAUEN. BITTE ENTFERNEN SIE DAS VERPACKUNGSMATERIAL, ROLLEN SIE DAS NETZKABEL AB UND FOLGEN SIE DEN UNTEN STEHENDEN ANWEISUNGEN.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie die Basisstation nicht vorher zusammengebaut haben.

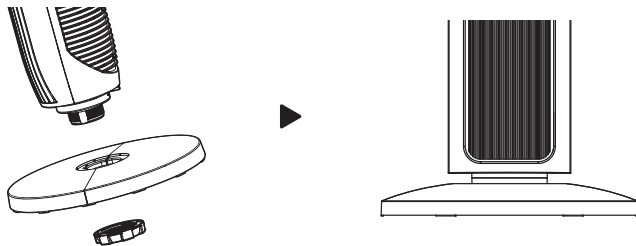
1. Setzen Sie die beiden Teile der Basis zusammen: Richten Sie diese aus und klipsen Sie sie ineinander. Achten Sie darauf, dass sie fest miteinander verbunden sind.



2. Nehmen Sie den Plastik-Spannring zur Hand. Wenn er an der Unterseite der Haupteinheit des Ventilators angebracht ist, schrauben Sie ihn ab.



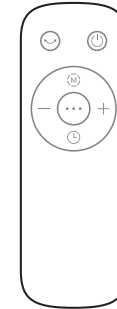
3. Positionieren Sie die Haupteinheit des Ventilators auf der Basis. Schrauben Sie dann den Spannring unter die Basis, um das ganze Gerät zu sichern.



Fernbedienung

Betrieb

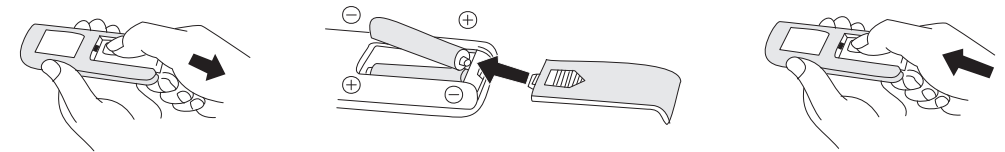
- **Richten** Sie die Fernbedienung auf den Empfänger am Gerätegehäuse und drücken Sie die gewünschte Taste. Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ca. **maximal 5 Metern**, mit einem **Winkel von 30 Grad** rund um den Empfänger.
- Bevor Sie die Fernbedienung entsorgen, die Batterien entfernen und sicher entsorgen.



Batterien (Batterien nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten)

- Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf.
- Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie die Abdeckung des Fachs wieder an.

HINWEISE: Verwenden Sie Alkali- oder Manganbatterien des Typs "AAA". Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.



Warnhinweise zu Batterien:

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren oder auslaufen könnten.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht mischen.
- Alkaline-, Standard- (Zink-Kohle) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien nicht mischen.

Gebrauch

Bedienfeld

- Das Display **schaltet sich nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch aus**. Nach dem Drücken einer Taste auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld schaltet es sich wieder ein.
- Die Tasten am Gerätegehäuse erfüllen dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung.










Beschreibung der Leuchtanzeigen

Leuchtanzeige	Bezeichnung	Anzeige
	AUTOMATISCHER MODUS	Zeigt an, dass der automatische Modus aktiviert ist.
	NACHTMODUS	Zeigt an, dass der Nachtmodus aktiviert ist.
	BRISEMODUS	Zeigt an, dass der Brisemodus aktiviert ist.
	TIMER	Zeigt an, dass der Timer aktiviert ist.
	STUMMSCHALTUNG	Zeigt an, dass der Ton stummgeschaltet ist.
	STUNDEN	Zeigt an, dass der Timer gerade eingestellt wird (blinkt).




DE

Beschreibung der Tasten

-Taste	Bezeichnung	Betrieb
	TIMER	<p>Ermöglicht es, das Gerät so zu programmieren, dass es sich nach einer bestimmten Zeit ausschaltet.</p> <p>Drücken Sie diese Taste mehrmals, um die Betriebsdauer auszuwählen, d. h. die Zeitspanne, nach der sich das Gerät ausschaltet. Sie können eine Dauer von 0 bis 24 Stunden in Schritten von einer Stunde wählen.</p> <p>Die gewählte Dauer wird auf dem Display angezeigt und die entsprechende Leuchtanzeige schaltet sich ein.</p>
	STUMMSCHALTUNG	<p>Ermöglicht das Stummschalten des Signaltons, den das Gerät beim Drücken der Tasten ausgibt.</p> <p>Die entsprechende Leuchtanzeige schaltet sich ein. Drücken Sie die Taste erneut, um den Signalton wieder einzuschalten.</p>
	SCHWENKFUNKTION	<p>Ermöglicht die Auswahl des Schwenkfunktions-Modus.</p> <p>Nachdem Sie das Gerät gestartet haben, drücken Sie diese Taste, um den Schwenkfunktions-Modus auszuwählen. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.</p>
	GESCHWINDIGKEIT	<p>Ermöglicht die Auswahl der Betriebsgeschwindigkeit.</p> <p>Drücken Sie diese Taste auf dem Bedienfeld mehrmals, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - von 1 bis 12 für die Modi Normal und Automatisch, - von 1 bis 3 für den Nachtmodus. - im Brisemodus kann die Betriebsgeschwindigkeit nicht geändert werden. <p>Sie können auch die Tasten + und - auf der Fernbedienung verwenden. Die gewählte Geschwindigkeit wird auf dem Display angezeigt.</p>

	MODUS	<p>Ermöglicht die Wahl des Betriebsmodus.</p> <p>Nachdem Sie den Ventilator gestartet haben, drücken Sie diese Taste, um durch die Optionen zu navigieren und auszuwählen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatischer Modus  - Nachtmodus  - Brisemodus  <p>Die dem Modus entsprechende Leuchtanzeige schaltet sich ein.</p>
	EIN/AUS	<p>Ermöglicht das Ein-/Ausschalten des Geräts.</p> <p>Drücken Sie diese Taste, um das Gerät jederzeit ein- und auszuschalten.</p> <p>Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach 24 Stunden Betrieb ohne Ihr Eingreifen automatisch aus.</p>

Allgemeine Nutzungsgrundsätze

1. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, **schließen Sie** bitte den Stecker des Netzkabels an eine den Spezifikationen entsprechende Steckdose an. Achten Sie darauf, das Kabel so zu verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
2. **Drücken Sie** die **Ein/Aus-Taste** auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um den Ventilator einzuschalten. Standardmäßig startet der Ventilator mit der Einstellung des zuletzt gewählten Modus. 
3. **Drücken Sie** die **Modus-Taste** auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um **einen Modus auszuwählen: Normal, Automatisch, Brise oder Nacht** . 
4. **Drücken Sie** die **Geschwindigkeitstaste** auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um **die Betriebsgeschwindigkeit** auszuwählen (außer im Brisemodus). 


Betriebsmodi:




Ihr Ventilator bietet **4 Betriebsmodi**:

Normale Lüftung, automatische Lüftung, Brise und Nacht.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den gewünschten Modus auszuwählen.

1. Nachdem Sie Ihr Gerät an eine geeignete Steckdose angeschlossen haben, **drücken Sie die Ein-/Aus-Taste** . Nach dem Einschalten startet Ihr Gerät automatisch mit dem zuletzt gewählten Modus.

2. **Drücken Sie** dann die **Modustaste** , bis Sie den gewünschten Modus erreichen:

- **Normale Lüftung:** Dies ist der einfache, kontinuierliche Lüftungsmodus (dieser Modus bietet 12 Geschwindigkeiten und es werden keine Leuchtanzeigen aktiviert).



- **Automatisch:** In diesem Lüftungsmodus ändert sich die Geschwindigkeit in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur (in diesem Modus stehen 12 Geschwindigkeitsstufen zur Verfügung).



- **Nacht:** Dieser Modus ermöglicht es Ihnen, das Gerät während des Schlafs laufen zu lassen und die Geschwindigkeit schrittweise zu reduzieren. Der Ventilator passt die Belüftungszyklen automatisch gemäß dem festgelegten Verfahren an (dieser Modus bietet 3 Geschwindigkeitsstufen).




- **Brisemodus:** Hierbei handelt es sich um einen Lüftungsmodus mit zufälliger Geschwindigkeit, der das natürliche Wehen des Windes nachahmt.

Schwenkfunktion

Ihr Gerät bietet eine Schwenkfunktion, die die Luft besser zirkulieren lässt.









- Nachdem Sie Ihr Gerät angeschlossen und die Betriebsart ausgewählt haben, **drücken Sie die Taste Schwenkfunktion** , **um die Funktion zu aktivieren**, drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Programmiertes Ausschalten und Einschalten



Ihr Gerät kann so programmiert werden, dass es sich nach einer bestimmten Anzahl von Betriebsstunden ausschaltet oder nach einer bestimmten Anzahl von Ruhestunden einschaltet.

1. **Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät** nach Auswahl des gewünschten Betriebsmodus die Timer-Taste , um die Betriebsdauer Ihres Geräts einzustellen. Die Leuchtanzeigen  und h werden auf dem Display aktiviert.
2. Drücken Sie mehrmals auf die Timer-Taste , um die Anzahl der Betriebsstunden bis zu **24** Stunden einzustellen.
3. Das Gerät schaltet sich aus, wenn die Zeit abgelaufen ist.

1. **Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät** die Timer-Taste , um die Zeit einzustellen, nach der das Gerät starten soll. Die Anzeigen  und h auf dem Display schalten sich ein.
2. Drücken Sie mehrmals die Timer-Taste , um die gewünschte Anzahl der Stunden bis zu **24** Stunden einzustellen.
3. Das Gerät startet nach Ablauf der Zeit, je nach zuletzt gewähltem Modus.

Reinigung und Wartung

ACHTUNG! Ziehen Sie den Netzstecker des Ventilators aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Entfernen Sie Staub auf den Gittern mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.
- Sie können das Gerätegehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser und etwas mildem Reinigungsmittel (wie Spülmittel) angefeuchteten Tuch reinigen. Wischen Sie das Gerät ab und trocknen es anschließend gründlich mit einem weichen, sauberen Tuch.
- Achten Sie darauf, dass niemals Wasser in das Innere des Geräts eindringt.
- Schützen Sie den Motor vor dem Kontakt mit Wasser.
- Schließen Sie das Gerät erst wieder an, wenn es vollständig getrocknet ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 kolomventilator
- 1 voet
- 1 plastic klemring
- 1 afstandsbediening (werkt met 2 AAA-batterijen, niet meegeleverd)
- 1 gebruikshandleiding

Technische eigenschappen

- Model: Kolomventilator EVC103b
- Stroomtoevoer: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Ventilatorvermogen: 24 W
- Afmetingen (breedte x hoogte x diepte): 30 cm x 103 cm x 30 cm
- Nettogewicht: 3,2 kg
- Snoerlengte: 175 cm
- Geluidsniveau: 61 dB
- Programmering van 0 tot 24 uur
- 12 ventilatorsnelheden
- Automatische stand
- Natuurlijke bries
- Nachtstand
- Horizontaal oscilleren
- Elektronische weergave

productfiche

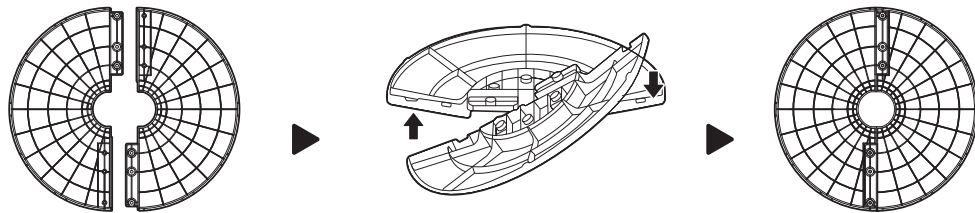
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Model	Essentiel b EVC103b		
Productcode	8012015		
Maximale luchtstroom ventilator	F	32,3	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	23,8	W
Ingevoerde waarde	SV	1,4	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	Psb	0,3	W
Elektriciteitsverbruik wanneer uitgeschakeld	-	-	W
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	7,9	kWh/a
Geluidsniveau	Lwa	61	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	4	meter/sec
Standaard voor het meten van servicewaarde	EN IEC60879:2019 en EN IEC 60704-2-7:2020		
Contactgegevens voor meer informatie	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANKRIJK contact@sc-ub.com		

montage

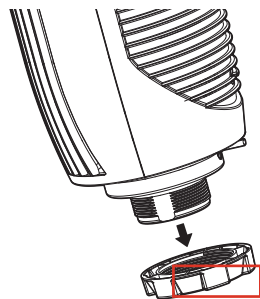
VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT, MOET U DE VOET IN ELKAAR ZETTEN. VERWIJDER DE VERPAKKING, ROL HET NETSNOER UIT EN VOLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES.

- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de netvoeding voordat u verder gaat met de montage.
- Gebruik het apparaat niet zonder eerst de voet te monteren.

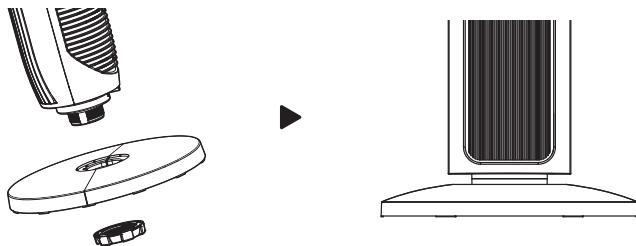
1. Zet de twee delen van de voet in elkaar: lijn ze uit en klem ze aan elkaar vast. Zorg ervoor dat ze stevig aan elkaar vastzitten.



2. Gebruik de plastic klemring. Als die aan de onderkant van de hoofdunit van de ventilator is geplaatst, schroeft u hem los.



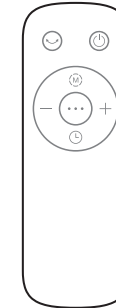
3. Plaats de hoofdunit van de ventilator op de voet. Schroef vervolgens de klemring onderaan de voet aan om het geheel vast te zetten.



afstandsbediening

Werking

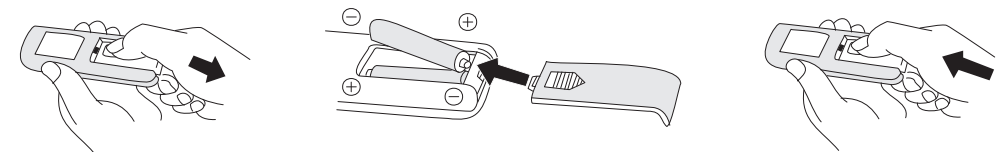
- **Richt** de afstandsbediening op de ontvanger op de behuizing van het apparaat en druk op de gewenste knop. De afstandsbediening heeft een maximaal bereik van ongeveer **5 meter**, met een **hoek van 30 graden** rond de ontvanger.
- Voordat u de afstandsbediening weggooit, moet u de batterijen verwijderen en op een veilige manier weggooien.



Batterijen (batterijen niet meegeleverd met het apparaat)

- Schuif het klepje van het batterijvakje open.
- Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
- Plaats het deksel terug.

OPMERKINGEN: Gebruik alkaline- of mangaanbatterijen van het type "AAA". Gebruik geen oplaadbare batterijen.



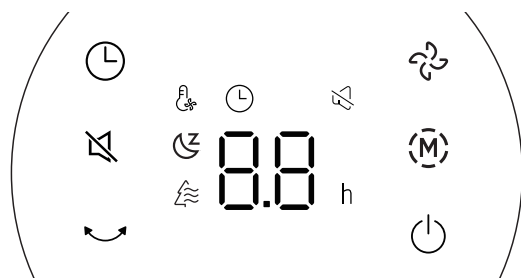
Waarschuwingen voor batterijen:

- Gooi batterijen niet in het vuur, aangezien ze kunnen ontploffen of lekken.
- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.







gebruik

Bedieningspaneel

- Het **scherm schakelt automatisch uit na 30 seconden inactiviteit** en schakelt weer in wanneer er op een knop op de afstandsbediening of het bedieningspaneel wordt gedrukt.
- De knoppen op de behuizing van het apparaat bieden dezelfde functionaliteit als de corresponderende knoppen op de afstandsbediening.



Beschrijving waarschuwingslampje




Controlelampje	Benoeming	Indicatie
	AUTOMATISCHE STAND	Geeft aan dat de automatische stand geactiveerd is.
	NACHTSTAND	Geeft aan dat de nachtstand geactiveerd is.
	NATUURLIJKE BRIES	Geeft aan dat de stand 'natuurlijke bries' is geactiveerd.
	TIMER	Geeft aan dat de timer geactiveerd is.
	STILLE STAND	Geeft aan dat het geluid is gedempt.
	UREN	Geeft aan dat de timer ingesteld wordt (knippert).

Beschrijving van de toetsen

Toets	Benoeming	Werking
	TIMER	<p>Wordt gebruikt om het apparaat te programmeren zodat het na een bepaalde duur uitgeschakeld wordt.</p> <p>Druk herhaaldelijk op deze knop om de tijd van de werking in te stellen, dit wil zeggen de periode waarna het toestel uitgeschakeld wordt. U kan een duur kiezen tussen 0 en 24 uur, in stappen van een uur.</p> <p>De geselecteerde duur verschijnt op het scherm en het lichtje in kwestie gaat aan.</p>
	STILLE STAND	<p>Dempt de pieptonen van het apparaat wanneer de toetsen worden ingedrukt.</p> <p>Het indicatielampje in kwestie gaat aan. Druk nogmaals op de toets om het geluid opnieuw aan te zetten.</p>
	OSCILLATIE	<p>Wordt gebruikt om de oscillatiestand te selecteren.</p> <p>Druk na het opstarten van het apparaat op deze toets om de Oscillatiestand te selecteren. Het indicatielampje in kwestie gaat aan.</p>
	SNELHEID	<p>Om te kiezen hoe snel het apparaat moet werken.</p> <p>Druk herhaaldelijk op het bedieningspaneel om de ventilatorsnelheid te selecteren:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tussen 1 en 12 voor de stand Normaal en Automatisch, - tussen 1 en 3 voor Nachtstand. - in de stand natuurlijke bries kunt u de snelheid niet wijzigen. <p>U kan ook de knoppen + en - op de afstandsbediening gebruiken. De geselecteerde snelheid verschijnt op het scherm.</p>

	STAND	<p>Hiermee kan de stand geselecteerd worden.</p> <p>Nadat de ventilator is gestart drukt u op deze toets om te bladeren en te selecteren:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatische stand  - of nachtstand  - natuurlijke bries  <p>Het lampje van de stand in kwestie gaat branden.</p>
	AAN/UIT	<p>Schakelt het apparaat in of uit.</p> <p>Druk op deze knop om het apparaat op gelijk welk moment in of uit te schakelen.</p> <p>Voor de veiligheid schakelt het apparaat na 24 uur werking automatisch uit wanneer u niets doet.</p>

Algemene principes voorgebruik

- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u **de stekker** in een stopcontact steken dat voldoet aan de specificaties. Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand erover kan struikelen.
- Druk op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening om de ventilator aan te zetten. Standaard start de ventilator in de laatst geselecteerde stand. 
- Druk op de toets **Stand** van het bedieningspaneel of de afstandsbediening om **een stand te selecteren: normaal, automatisch, natuurlijke bries of nachtstand**. 
- Druk op de toets **Snelheid** van het bedieningspaneel of de afstandsbediening om **de snelheid in te stellen** (uitgezonderd voor Natuurlijke bries). 


Standen



Uw ventilator heeft **4 standen**:

Normaal, automatisch, natuurlijk briesje en nacht.

Volg de instructies hieronder om een stand te selecteren.

1. Nadat u uw toestel op een geschikt stopcontact hebt aangesloten, **drukt u op de toets aan/uit** . Zodra het apparaat is ingeschakeld, wordt het automatisch geactiveerd volgens de laatst geselecteerde stand.

2. **Druk** vervolgens op de **toets Stand**  tot u de gewenste stand bereikt:

- **Normale ventilatie**: dit is de eenvoudige, continue ventilatiestand (deze stand heeft 12 snelheden en geen led's).



- **Automatisch**: dit is een ventilatiestand waarbij de snelheid verandert volgens de kamertemperatuur (deze stand heeft 12 snelheden).



- De stand **Nacht** laat het apparaat werken terwijl u slaapt en gaat langzaam trager werken. De ventilator past de ventilatiecycli automatisch aan volgens de ingestelde procedure (deze stand heeft 3 snelheden).




- **Natuurlijke bries**: Dit is een ventilatiestand met willekeurige snelheid die het briesje van de wind imiteert.

Oscillatie

Uw apparaat heeft een oscillatiefunctie om de luchtcirculatie te verbeteren.









- Nadat u uw apparaat hebt aangesloten en de bedrijfsmodus hebt geselecteerd, **drukt u op** op de **Oscillatietoets**  **om de functie te activeren**, en drukt u nogmaals op de toets om de functie te deactiveren.

Geprogrammeerde stop en start



U kan het apparaat zo instellen dat het na een bepaalde tijd start of na een bepaald aantal uren stopt.

3. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u nadat u de gewenste stand gekozen heeft op de knop Timer  om de duur van de werking van het apparaat in te stellen. De leds  en U verschijnen op het scherm.
4. Druk herhaaldelijk op de knop Timer  om het aantal uren werking in te stellen met als maximum **24** uur.
5. Het apparaat stopt wanneer de tijd is verstreken.
6. Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op Timer  om de tijd in te stellen waarna het apparaat moet starten. De leds  en U verschijnen op het scherm.
7. Druk herhaaldelijk om de knop Timer  om het aantal uren werking in te stellen met als maximum **24** uur.
8. Het apparaat gaat aan in de laatst geselecteerde stand zodra de tijd is verstreken.

reiniging en onderhoud

OPGELET! Haal de stekker van de ventilator uit het stopcontact voor u hem schoonmaakt.

- Verwijder stof van de roosters met een zachte borstel of stofzuiger.
- De behuizing van het apparaat kan worden gereinigd met een zachte doek die licht bevochtigd is met water en een zacht schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel). Veeg het apparaat vervolgens voorzichtig af en droog het met een zachte, schone doek.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
- Zorg ervoor dat er geen water in contact kan komen met de motor.
- Sluit het apparaat pas weer aan als het helemaal droog is.
- Gebruik geen alcohol of oplosmiddelen voor het reinigen.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektroniksrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8012015
Ref. EVC103b

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Hergestellt in VR China /
Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

